



# Obteniendo el Mantenimiento Económico para los Niños

Getting Child Support

## ¿Qué es el mantenimiento económico para los niños?

Si usted tiene la custodia del niño, la corte puede obligar al otro padre que pague el dinero con el fin de ayudarle con los gastos del niño. Esto se llama el mantenimiento económico para los niños. Usted puede obtener una orden de mantenimiento económico para los niños durante un divorcio, separación legal, caso paterno, o como parte de orden de protección. **Comprando regalos, ropa, o comida para el niño no cuentan como mantenimiento económico para el niño.**

Mantenimiento económico para los niños tiene 3 partes:

- **Mantenimiento básico** – Parte de los gastos para su niño como comida, ropa, vivienda y transportación
- **Mantenimiento de cuidado infantil** – Parte de los costos de su cuidado infantil cuando usted trabaja o va a la escuela.
- **Mantenimiento médico** – Todo o parte de seguro de salud y otros costos médicos para su niño

Asegúrese de preguntarle al trabajador del mantenimiento económico para los niños, a su abogado, o al juez tocante a ayuda con la guardería y cuidado médico del otro padre.



## ¿Cuánto mantenimiento económico debe ser pagado?

Minnesota tiene lineamientos acerca de qué cantidad de mantenimiento debe ser pagado. Éste se llama *ingreso compartido* (“*income shares*”). Ingreso compartido fija mantenimiento para los niños al ver el ingreso bruto de ambos padres. Ingreso bruto es su ingreso completo antes que le quiten ningún impuesto.

También revisan cosas como otras órdenes de mantenimiento de niños o mantenimiento conyugal y si otros niños de un padre vivan con ellos.

→ **Mantenimiento Básico:** Después de figurar el ingreso bruto de cada padre, se suman los dos. Esta suma es comparada con un cuadro que dice cuánto dinero gastan los padres de este nivel económico para sus hijos. El número de este cuadro se divide entre los padres. No es

siempre dividido igualmente. Es dividido basado en el por ciento del ingreso total que gana cada padre. Por ejemplo, un padre/madre gane 60% del ingreso y el otro gane 40%. El número del cuadro sería dividido por 60% y 40%.

El tiempo pasado con los hijos afecta la cantidad del mantenimiento. Cuantas más noches haya un padre con los hijos, menos el mantenimiento básico pagará.

Si cada padre tiene los hijos para más o menos la misma cantidad de tiempo y sus ingresos sean iguales, ningún mantenimiento será pagado. Si los ingresos de los padres no sean iguales, el padre/madre con la entrada más grande puede tener que pagar algún mantenimiento al otro padre.

→ **Mantenimiento para Servicios Médicos y Cuidado de Niños:** Además que mantenimiento básico, cada padre será responsable para una porción de los gastos médicos de sus hijos y gastos para cuidado de niños. Otra vez, esta porción será fijado basado en los ingresos de los dos padres.

Si los ingresos del padre sin custodia sean menos que el nivel de pobreza, él o ella pagará una orden de mantenimiento económico para los niños mínima. La orden mínima es \$50 por mes para 1 o 2 hijos, \$75 por mes para 3 o 4 hijos y \$100 por mes para 5 o más hijos.



Si sabe usted los ingresos del otro padre, puede ver más o menos la cantidad del mantenimiento del niño que demanda la corte usando Calculadora del Mantenimiento del Niño de Minnesota en el Internet al <http://childsupportcalculator.dhs.state.mn.us>. Es en inglés solamente. Lee las instrucciones. Le dicen a usted cómo usarlo y cual información necesita. Lo más información que puede llenar lo más exacto que salga. Está un poco confundiendo pero puede darle un idea de que pasaría en la corte.

### **¿Debe el mantenimiento económico seguir los lineamientos siempre?**

El mantenimiento económico para los niños puede ser otorgado debajo o encima de los lineamientos dependiendo de:

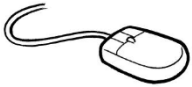
- Los ingresos, pertenencias, gastos, y necesidades de los dos padres; y
- Las necesidades y gastos de los niños

Si un padre se ha casado otra vez, la corte **no** puede considerar los ingresos del esposo (a) nuevo.

### **¿Cómo comienzo obtener el mantenimiento económico para los niños?**

Cada condado tiene una oficina del mantenimiento económico de niños. Esta oficina es también conocida como la "IV-D Unit" (Unidad de IV-D). Está "IV-D Unit" debe ayudarle a

obtener el mantenimiento económico para los niños. Puede [encontrar su oficina](http://www.mn.gov/dhs) de IV-D al [www.mn.gov/dhs](http://www.mn.gov/dhs). (el sitio está en inglés)



- Debajo de *People We Serve* haga clic en *Children and Families*
- Por la izquierda haga clic en *Services*
- En la parte principal de la página haga clic en *Child Support*
- Haga clic en *Contact Us*
- En la parte final del primer párrafo, haga clic en *county child support office*

En el condado de Hennepin, el teléfono de la “IV-D Unit” es (612) 348-3600.

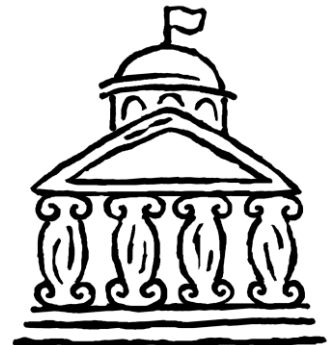
- **Si usted recibe MFIP**, no necesita aplicar por la ayuda de la “IV-D Unit”. MFIP enviará su caso a la “IV-D Unit”. Usted tiene que dar alguna información a la “IV-D Unit” a menos que haya violencia familiar.
- **Si usted no recibe MFIP**, usted necesita aplicar. Entonces la “IV-D Unit” trabajará en su caso. Para aplicar en el condado de Hennepin llame al (612) 348-3593.

### ¿Cuál es el proceso para colocar mantenimiento económico?

Si la “IV-D Unit” le está ayudando, ellos usan el Proceso de Mantenimiento Económico Expedido (Expedited Support Process). Otras cosas como visitas o custodia no pueden ser decididas de esta manera. Usted debe entablar otro caso para estas cosas. El Proceso para el Mantenimiento económico para los niños Expedido ayuda a los padres a resolver problemas del mantenimiento económico para los niños rápidamente y fácilmente.

La “IV-D Unit” empieza cuando entrega a los padres una Citación y una Protesta (Summons and Complaint). Estos documentos muestran ingresos y gastos de los padres, y también pueden pedir por una cantidad específica para el mantenimiento económico para los niños.

Ya sea que la Unidad IV – D le ayude con su caso o no, usted debe servir y presentar una declaración financiera. Usted puede conseguir la declaración del sitio de Internet del Departamento de Servicios Humanos. Hay cosas importantes que usted debe adjuntar a la declaración financiera, como



- Recibos de pago por los recientes 3 meses
- Un estado de recibos y gastos, si usted es auto empleado
- Una copia de su más reciente retorno incluyendo sus formas W – 2, 1099, estados de compensación de desempleo
- Otros documentos que muestren cualquier otro ingreso.

Si usted no presenta la declaración financiera, la corte fijará su mantenimiento para los niños basado en otra evidencia. A usted no se le permitirá testificar acerca de su ingreso a menos que la corte determine que usted no tenía acceso a los documentos.

Si los padres no responden a los documentos o si no piden una audiencia, la “IV-D Unit” puede pedir a la corte que ordene el mantenimiento económico para los niños basándose en la información de los documentos.

Si un padre o si la “IV-D Unit” lo pide, una audiencia será colocada. La audiencia es tenida por el magistrado de mantenimiento económico para niños o un juez de la corte del distrito. El condado de Hennepin usa un magistrado de mantenimiento económico. En la audiencia, los dos padres tienen la oportunidad de presentar hechos acerca de sus ingresos y gastos.

Después de escuchar la evidencia, el magistrado de mantenimiento económico para los niños o el juez debe mandar una orden dentro de 30 días. Si cualquier padre no está satisfecho con la orden, ese padre puede pedir una revisión dentro de 20 días de recibir la orden.

Los padres pueden acordar en el mantenimiento económico para los niños en cualquier momento y la “IV-D Unit” puede ayudarles a transformar acuerdos a órdenes judiciales.

### **¿Necesito un abogado?**

No. Pero si su caso va a la audiencia, usted puede requerir un abogado. Un trabajador y un abogado de la “IV-D Unit” pueden asistir a la audiencia y preguntarán por mantenimiento económico para los niños. Pero el trabajador y el abogado no pueden representar oficialmente a los padres.

### **¿Es la “IV-D Unit” la única manera de conseguir mantenimiento económico?**

No. La corte puede ordenar el mantenimiento económico para los niños en otros casos:

- Custodia
- Tiempo de paternidad (Visitación)
- División de Propiedad
- Abuso Doméstico

Esto incluye divorcios, separaciones legales, y Órdenes de Protección.



### **¿Cómo puedo obtener un incremento en el costo de vida?**

Todas las órdenes de mantenimiento de hijos incluyen ajustes del costo de vida (COLAs – “*cost-of-living adjustments*”). La corte puede dejar afuera el COLA solamente si el padre no obtiene aumento de ingresos o si la corte ordena otros aumentos regulares en el mantenimiento.

La cantidad de COLA depende en la inflación. Usted puede obtener un aumento cada 2 años. Si usted está usando la "IV-D Unit", usted obtendrá los aumentos automáticamente. Si usted no está usando IV-D, usted debe ir a la corte para obtener un aumento.

### **¿Cómo puedo obtener ayuda coleccionando el mantenimiento?**

Usted puede ocupar a un abogado privado, para que le ayude a coleccionar el mantenimiento económico para los niños, pero esto no es obligatorio. La "IV-D Unit" debe ayudarle en:

- Encontrar un padre desaparecido
- Establecer paternidad si se es necesario
- Obtener una orden de corte que establece la cantidad de mantenimiento económico para los niños
- Coleccionar el mantenimiento económico actual y pasado (aunque el otro padre viva afuera del estado)
- Obtener una orden para seguro médico que el otro padre podrá obtener a un precio razonable.
- Coleccionar el mantenimiento económico del cónyuge (pensión) si este ha sido ordenado por la corte
- Cambiar órdenes de mantenimiento económico (en ciertos casos)
- Hacer cumplir su orden de mantenimiento económico

Estos servicios son para todas las familias, aunque el papá o la mamá tengan la custodia.

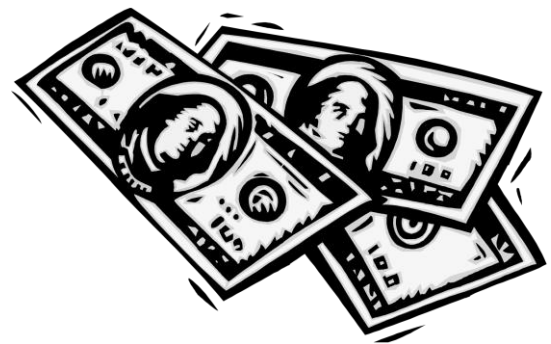
6 meses después que consiguió su orden usted puede pedir la corte tener una audiencia para asegurar que el otro padre está pagando el mantenimiento. La corte adjuntará una copia de la forma que usted ordene. Usted debe completar la forma y enviarla a la corte y a la otra parte y pedir por una audiencia.

### **¿Cómo se consigue el mantenimiento económico actual para los niños?**

- **Si usted recibe MFIP u otros beneficios públicos:**

La "IV-D Unit" debe ayudarle a conseguir el mantenimiento económico gratis. Cuando la corte ordena mantenimiento económico, la "IV-D Unit" lo debe coleccionar quitando la cantidad del cheque del otro padre. Si usted recibe su MFIP en efectivo, usted recogerá el mantenimiento económico reciente del niño pero su MFIP será reducido 2 meses después por la cantidad del mantenimiento económico para los niños que usted recibió.

Usted puede obtener el mantenimiento de niños de hasta \$100 por mes para 1 niño y hasta \$200 por mes para 2 o más hijos y no tiene su MFIP reducida.



Si usted recibe MFIP, ayuda de cuidado infantil del condado, o Asistencia Médica (MA), la IV-D Unit mantiene parte de su dinero del mantenimiento que está destinado para el cuidado de niños o cuidado médico.

- **Si usted no recibe MFIP u otros beneficios públicos:**

La "IV-D Unit" debe ayudarle si tiene una orden de mantenimiento económico. Usted debe aplicar. Llame a la oficina de la "IV-D Unit" en su condado para aplicar. Ellos obtendrán una orden de la corte para obtener el mantenimiento económico del cheque del otro padre, y lo mandarán a la "IV-D Unit". Luego, ellos se lo mandan a usted. Pero ellos guardan 2% del dinero coleccionado como pago administrativo.

Usted puede pedirle a la corte que el otro padre pague directamente a UD si:

- Los pagos han estado a tiempo
- La corte encuentra que el pago directo está en el mejor interés del niño o
- El otro padre está de acuerdo, y la corte aprueba su acuerdo.

### ¿Qué tan rápido debería trabajar la "IV-D Unit"?

#### Quando usted pida ayuda por primera vez:

- Si usted va a la oficina, ellos deben entregarle la aplicación ese mismo día.
- Ellos deben tomar su solicitud el día que usted la complete y pague la cuota.
- Si usted los llama por teléfono, ellos deben mandar una solicitud dentro de 5 días de trabajo.



#### Después de obtener su solicitud o los documentos del trabajador de MFIP:

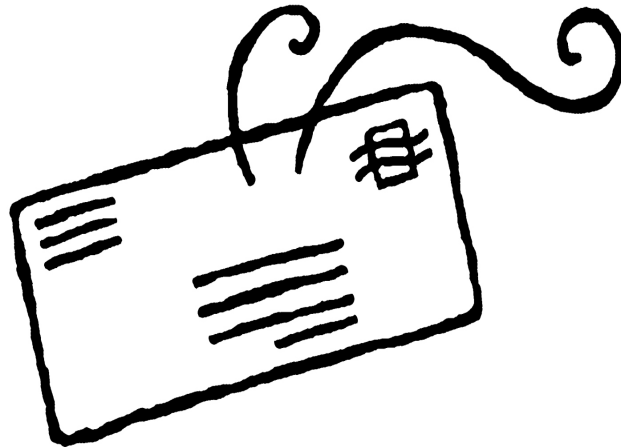
- IV-D tiene 20 días para abrir un caso para UD.
- La "IV-D Unit" debe decidir que ayuda necesita y obtener los datos necesarios para su caso. Ellos deben decidir si se necesita buscar al otro padre, establecer paternidad, u obtener una orden de mantenimiento económico para los niños.
- La "IV-D Unit" tiene tiempo limitado para cada paso. Por ejemplo, el condado debe archivar el caso para obtener una orden de mantenimiento dentro de 90 días después de encontrar al padre que falta o sentar la paternidad.

### ¿Qué tan rápido debe la "IV-D Unit" entregarme el mantenimiento económico para los niños?

La "IV-D Unit" debe entregarle el mantenimiento económico dentro de 2 días de la fecha de que ellos lo reciban. Ellos deben mandar un aviso cada mes describiendo cuándo obtuvieron los pagos de mantenimiento económico y cuántos fueron. **Si ve una equivocación, necesita pedir una revisión dentro de 30 días.**

## ¿Qué hago si tengo problemas con la “IV-D Unit”?

- Escriba una carta a la persona encargada de la agencia de mantenimiento económico para los niños en su condado. Sea específico en las cosas que la “IV-D Unit” hizo mal y por qué. **Incluya su dirección, la fecha, y su número de caso. Guarde una copia de su carta.**
- Si el problema no es explicado o arreglado en 30 días, escriba una carta a:  
DHS: Child Support Enforcement Division  
PO Box 64946  
St. Paul, MN 55164-0946
- Si esto no funcionó, escriba a:  
Administration for Children and Family  
Child Support Enforcement  
233 N. Michigan Ave., #400  
Chicago, IL 60601-5519



***Hojas informativas son información legal NO SON consejos legales. Consulte a un abogado para consejo.***  
*No use esta hoja si es más vieja que 1 año. Pídanos actualizaciones, una lista de hojas informativas, u otros formatos.*

© 2019 Minnesota Legal Services Coalition. Este documento puede ser reproducido y usado solo para propósitos no comerciales y educativos. Todos los demás derechos reservados. Este aviso debe permanecer en todas las copias.  
Reproducción, distribución, y uso para propósitos comerciales son estrictamente prohibidos.